

Letters

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand**

Band (Jahr): **71 (2005)**

Heft [1]

PDF erstellt am: **12.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

President's Report

Firstly, I would like to thank all the children who made a big effort to send us their Christmas drawings. You were all very imaginative, and I am sure that the decision on place-getters was difficult. It is always very pleasing for the editing team when children participate in these competitions, and we can see that you put much time and effort into your pictures. Congratulations to you all, and we look forward to your continued support and more fabulous pictures.

I hope that you all enjoyed a wonderful Christmas with your family and friends. Christmas certainly is a beautiful time of year, especially when there are little ones around!!!

I wish everyone a good holiday period, drive carefully and enjoy your upcoming Swiss Club picnics.

Take care and regards

Marianne

Spruch des Monats

Zum Jahres-Wechsel! (2004/05)

Schon wieder ist ein Jahr vergangen und das neue, hat jetzt wieder angefangen!

Das letzte Jahr, verlief fuer so Viele, wunderbar, sie blieben verschohnt, von Unglueck, Krankheit und Gefahr!

Fuer viele Lieben und unschuldigen Menschen, war es zwar, deren allerletztes Lebensjahr!

Wie immer traurig dies auch war, das Leben geht halt trotzdem weiter und schlussendlich, wird es immer wieder Heiter!

Verliere ja niemals deinen Mut, auch wenn Dir das Leben, seine boesen Streiche spielen tut!

Du kannst Glueck und Pech haben, manchmal um ein "Haar" und das alles im gleichen Jahr!

Hoffe immer auf ein gut Gelingen, denn das Schicksal, kann man leider nicht erzwingen!

Und faengt das Jahr auch mit Truebsal an, stoere dich einfach nicht daran!

Laechle einfach und zoe gere nicht, denn somit, scheint die Sonne auch fuer Dich!

Ich wuensche Dir in jedem Falle, ein "Gutes neues Jahr", mit lautem Schalle, damit es gehoerig wiederhale!

Gesundheit, Glueck und Segen, auf allen Deinen Wegen!!!

Written by Walter Seifert.



Letters



Eidgenoessisches Schuetzenfest 2005 (ESF05)

Dear Shooters of New Zealand!
This year the biggest shooting competition held in the world is being held in FRAUENFELD. It will last one month with some 45000 Shooters competing. The Swiss Abroad day will be held on the 2. July 05. I will be there and if you would like to join me please give me a call. I am also able to organise some Training on conditions and rules of play. This would be a once in a life opportunity as this competition is held only every 5 years and it would give you a good insight of traditional shooting in Switzerland. As I have been there many times I would be able to do the organiasation on the day and point you in the right way. Looking forward of hearing from you.

Regards
Henry Werffeli
Riflemaster of the Auckland Swiss Club.

Thankyou

The Swiss Society of New Zealand would like to thank the Taranaki Electricity Trust (a Charitable Trust receiving investment income which is distributed by way of grants to suitable applicants form the area previously supplied by the Taranaki Electric Power Board), The NZ Community Trust and The Lotteries Grants' Board for their generous donations over the last year. We are truly appreciative of their generosity which assists in the printing and associated costs of our magazine, the Helvetia.

THANK YOU VERY MUCH.

A Competition Just For You ...

We would like as many of you as possible to send us photos of your

SWISS CLUB PICNIC 2005 ... they will be entered in the draw for a prize and as many as possible will be printed in the April issue of the Helvetia.

All photos to be sent to

**Marianne Drummond,
508 Salisbury Road, R D 24,
Stratford,
by 1 March 2005.**